

Programação スケジュール



SÁB 7月
JUL
14

Joe Hirata
平田ジョーエ

Horário 時間	Artista アーティスト	Estilo 音楽スタイル
11:35	Quer Swingar Vem Pra Cá ケール・スウィングール・ヴェン・ブラ・カ	Desfile パレード
11:50	Quer Swingar Vem Pra Cá ケール・スウィングール・ヴェン・ブラ・カ	Samba サンバ
12:05	Grupo Cadência グルーポ・カデンシア	Samba サンバ
12:30	Leo Nakayama レオ・ナカヤマ	Samba サンバ
12:50	Sorteio 抽選会	
13:00	Opening Ceremony 開会式	
13:35		
14:00	Forró Legal フォホー・レガル	Forró フォホー
14:35	AM e FM	Pop Rock
15:05	Sorteio 抽選会	
15:20	Misto Quente ミスト・ケンチ	Samba, Carnaval サンバ, カーニバル
16:00	Netto Pio ネット・ピオ	MPB
16:35	Sorteio 抽選会	
16:40	Carnavacation カルナバケーション	JPop, MPB
17:15	Sorteio 抽選会	
17:25	Joe Hirata 平田ジョーエ	Convidado Especial スペシャル・ゲスト
18:05	Sorteio 抽選会	
18:20	Mistura Fina ミストゥーラ・フィーナ	MPB, Samba MPB, サンバ
19:00	Encerramento MC Jhony Sasaki e Amanda クロージング	



DOM 7月
JUL
15

Carla Visi
カルラ・ヴィジ

Horário 時間	Artista アーティスト	Estilo 音楽スタイル
12:00	Clube do Baião クルービ・ド・バイオン	Forró フォホー
12:35	Rei Capoeirap レイ カポエイララップ	Rap ラップ
12:50	Sorteio 抽選会	
13:05	Roberto Sion ロベルト・シオン	Instrumental 楽器演奏
13:50	Duo Sabiá e Banda デュオ・サビア	MPB
14:25	Sorteio 抽選会	
14:35	Dahu ダフー	Pop Rock
15:15	Via Brasil ヴィア・ブラジル	MPB
15:55	Sorteio 抽選会	
16:05	Davi Zews ダヴィ・ゼウス	Pop Rock
16:40	Roberto Casanova e Mika Silva ロベルト・カサノバ&ミカ・シルバ	MPB
17:10	Tsubasa Imamura 今村つばさ	MPB
17:30	Capoeira Tempo カポエイラ・テンポ	Capoeira カポエイラ
17:40	Sorteio 抽選会	
18:00	Mayumi Hirose Diego Ikuta Eliza Yoshino	Novos Talentos Novos Talentos Novos Talentos
18:35	Carla Visi カルラ・ヴィジ	Convidada Especial スペシャル・ゲスト
19:45	Encerramento MC Jhony Sasaki e Amanda クロージング	

(programação sujeita a alterações) (スケジュールは変更になる場合があります)

Brasil



Câmara de Comércio
Brasileira no Japão

在日ブラジル商会議所

在日ブラジル商会議所の情報機関誌・BOLETIM OFICIAL DA CCBJ
EDIÇÃO ESPECIAL - Julho de 2018 / 7月 - 2018年・www.ccbj.jp



スペシャルゲスト

Carla Visi
カルラ・ヴィジ

Organização | 主催



在日ブラジル商会議所

Colaboradores | 後援



Patrocinadores | 協賛



www.festivalbrasil.jp

A	飲食ブース	Comida e Bebida
A1	ボンベクス ジャパン	BOMPEX JAPAN
A2, A3	株式会社イマイ	IMAI GROUP
A4, A5	株式会社なちゅらフーズ	NATURA FOODS
A6	株式会社フルッタフルッタ	FRUTA FRUTA
A7	イーリャ ブランカ	ILHA BRANCA
A8	エス・エス・ダブリュー/バー・ジュレップ	SSW BRASIL /BAR JULEP
A9	バルバッコア	BARBARCOA
A10	Toluai Trading 有限会社	TOLUAI TRADING
A11, A12	アクションジャパン	ACTION JAPAN
A13	ブラジリカ グリル	BRASILICA GRILL
A14	マイダイニング	MY DINING
A15	SURAJ株式会社	SURAJ

S	物販ブース	Serviços
S1	シモンセン株式会社	SIMONCEN
S2		
S3, S4	ノナ(株)	NONA
S5	アミーゴス	AMIGOS
S6	アクア・ブランカ	AQUA BLANCA
S7	株式会社スーザン	K.K. SUZAN
S8	ビレッジ ハウス	VILLAGE HOUSE
S9	株式会社テクノ・サービス	TECHNO SERVICE
S10	イオンクレジットサービス株式会社	AEON CREDIT SERVICE
S11, S12, S13, S14	リトルアジア	LITTLE ASIAN
S15	ユニードス	UNIDOS CO. LTD.
S16	株式会社HOPE	HOPE
S17	MANDIOCA FARM	MANDIOCA FARM
S18	ハッピー マニア	HAPPY MANIA
S20, S21	ブラジル銀行	BANCO DO BRASIL

	フードトラックスペース	Food Truck
F1	トルコ	TURCO
F3	合同会社ビルミルクチーズ工房	VILMILK
F4	リトルアジア	LITTLE ASIAN
F5	株式会社なちゅらフーズ	NATURA FOODS

	その他のブース	Empresas
1	株式会社アイビーシー・ワールド	IPC WORLD
2	ブジアルテ株式会社	FUJIARTE
3	ブラステル	BRASTEL
4	一般社団法人ブラジル商工会議所	CCBJ
5	三井物産/SABJA	MITSUI/SABJA

Workshop de Capoeira カポエイラ・ワークショップ		Setor Cultural da Embaixada do Brasil em Tóquio 大使館文化部	
14 de julho, sábado 7/14(土)		15 de julho, domingo 7/15(日)	
12:30	Samurai Capoeira サムライ カポエイラ	12:30	Capoeira Tempo カポエイラ・テンポ
13:00	Capoeira Tempo カポエイラ・テンポ	13:00	Capoeira Regional Japão カポエイラ ヘジヨナル ジャパオン
13:40	Capoeira Narahariカポエイラ ナラハリ	13:20	Associação de Capoeira Cordão de Contas コルダオン ジ コンタス
14:30	Filhos de Angola フィーリョス ジ アンゴラ	14:10	Capoeira Batuque カポエイラ バトゥーキ
15:20	Workshop Angola Tokyo アンゴラ トーキョー キッズ体験 ワークショップとパフォーマンス	15:00	Capoeira Regional Japão カポエイラ ヘジヨナル ジャパオン
16:10	Capoeira Tempo カポエイラ・テンポ	15:20	Capoeira Araiye カポエイラ アライエ
16:30	Apresentação com Bloco Barravento ブロコ バハヴェントに よるパーカッションライブの下、 カポエイラのパフォーマンス	16:10	Capoeira Tempo カポエイラ・テンポ
17:00	Encerramento 終了	16:30	Apresentação com Bloco Barravento ブロコ バハヴェントパフォーマンス
		17:00	Encerramento 終了

